



## Čiastková kúpna zmluva

uzavretá podľa ustanovenia § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov - Obchodný zákonník

Číslo u predávajúceho:

Číslo u kupujúceho: ZML-2-5/2005-130

I.

### ZMLUVNÉ STRANY

**Predávajúci:** PEUGEOT Slovakia, spol. s r. o.  
Brnianska 31, 811 04 Bratislava  
**v zastúpení:** Cyril Dubois – konateľ  
IČO: 35 818 425  
DIČ: 2020284266  
IČ DPH: SK2020284266  
Bank.spojenie: Tatra Banka, a.s. Bratislava  
číslo účtu: 262 474 8198/1100  
Vybavuje: Ing. Matúš Paľa

Podľa zoznamu výpisov č. III-8303/02 zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Vložka číslo: 24731/B, Oddiel: Sro

*(ďalej len „predávajúci“)*

a

**Kupujúci:** Štatistický úrad Slovenskej republiky  
zastúpený: RNDr. Peter Mach, predseda  
IČO: 00166197  
DIČ: 2020830218  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000072444/8180

*(ďalej len „kupujúci“)*

### Článok II.

#### Predmet zmluvy

1. Predávajúci v súlade s Rámcovou zmluvou č.p. SE-18-25/OVO-2005 uzavretej dňa 25. 8. 2005 ako výsledku verejného obstarávania sa zaväzuje dodať a predat' a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové motorové vozidlá (ďalej len „vozidlá“) továrskej značky PEUGEOT, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

Por. č..	Model	Počet ks
I.	Peugeot 206 SW X-Line 1,4e	6

2. Farebné vyhotovenie vozidiel uvedených v čl. II. bod 1 vo farbách nasledovne:  
Por. č. I bezpríplatkové farby: 6 ks bielej farby Biela Banquise.

3. Interiér vozidiel : štandardný sivo-čierny
4. Súčasťou požadovaného príslušenstva a výbavy každého vozidla je :
  - výbava vozidla, povinné vybavenie vozidla a doplnkové príslušenstvo a výbava podľa Prílohy č. 1- Technická špecifikácia, (Rámcová zmluva č. SE-18-25/OVO-2005, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy,
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku,
  - servisná knižka,
  - plnohodnotné rezervné koleso, zdvihák, kľúč na kolesá,
  - podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom,
  - gumenné rohože na podlahe kde sú koberce, vrátane batožinového priestoru,
  - hasiaci prístroj,
  - sada zimných pneumatík na plechových diskoch.
5. Vozidlá budú dodané vo vyhotovení a s výbavou podľa Prílohy č.2 – Rámcová zmluva č. SE-18-25/OVO-2005, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.

Článok III.  
Kúpna cena

1. Cena za požadovaný tovar je stanovená v rámcovej zmluve č.p. SE-18-25/OVO-2005 nasledovne:

Skupina	Model	Počet (ks)	Cena bez DPH (Sk)	19 % DPH (Sk)	Cena s DPH (Sk)
<b>I.</b>	<b>Peugeot 206 SW X-Line 1,4e</b>	<b>1</b>	<b>305974,-</b>	<b>58135,-</b>	<b>364109,-</b>
		6	1835844,-	348810,-	2184654,-
Cena celkom :2 184 654,-		6	1835844,-	348810,-	2184654,-

(Slovom: Dvamiliónyjednostoosemdesiatštyritisícšesťstopäťdesiatštyri Sk.)

2. V dohodnutej kúpnej cene podľa Prílohy č. 2 Rámcová zmluva č. SE-18-25/OVO-2005, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, je zahrnutá poskytovaná zľava predávajúcim z ceny vozidiel pre bežného zákazníka.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou vrátane dopravy do miesta plnenia.
4. Ceny dohodnuté v čl. III. tejto zmluvy v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov je možné meniť iba pri zmene daňových predpisov, zmenou kurzu SKK voči EUR o viac ako 5% ku dňu uzavretia tejto zmluvy podľa údajov vedených NBS, ako aj iných vplyvov majúcich priamy vzťah k stanoveniu kúpnej ceny, napr. zmeny cien od výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán.

#### Článok IV. Platobné podmienky

1. Vlastná platba sa realizuje bezhotovostným platobným stykom na základe faktúry vystavenej predávajúcim po dodaní tovaru. Dodávateľ vyhotoví samostatnú faktúru za každé dodané osobné motorové vozidlo podľa rozpisu, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací - odovzdávací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

#### Článok V. Miesto a spôsob plnenia

1. Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho Ing. Matúšom Palom alebo iným povereným zástupcom predávajúceho a prevzatie zástupcami kupujúceho, v mieste plnenia. Miestom plnenia pre potreby tejto zmluvy je prevádzka predajcu značky Peugeot: Auto Alba, s. r. o., Ivánska cesta 30, 821 04 Bratislava.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. II. bude dodaný na základe preberacích - odovzdávacích protokolov. Termín dodávky je najneskoršie do 5 dní od podpisu zmluvy.
3. Predávajúci je povinný vyznamovať kupujúceho (telefonicky overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu - prevzatiu minimálne 5 pracovných dní vopred. Technické preukazy na vozidlá v avizovanej dodávke predávajúci odovzdá kupujúcemu pri odovzdaní - preberaní vozidla.
4. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Nebezpečenstvo škody na predmet zmluvy prechádza na kupujúceho v čase, keď predmet zmluvy od predávajúceho prevezme, čo kupujúci potvrdí svojim podpisom na odovzdávacom - preberacom protokole (§ 455 Obch. zák.).

#### Článok VI Povinnosti kupujúceho

1. Kupujúci je povinný prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku V. ods. 3.

## Článok VII. Povinnosti predávajúceho

1. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné prevzatie predmetu zmluvy.
2. Pred odovzdaním vozidiel zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a dopravy do miesta plnenia, ako je uvedené v článku V. ods. 1.
3. Pri odovzdaní predmetu zmluvy stanoviť povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík slovenskej produkcie v čase záruky i po jej uplynutí, ak tieto zodpovedajú technickým parametrom udávaným výrobcom automobilu.
4. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu prevzatie predmetu zmluvy s kompletnou dokumentáciou a inštruktážou.

## Článok VIII. Záručné podmienky

1. Predávajúci sa zaručuje, že predmet zmluvy uvedený v čl. II. je nový, prvotriedneho vyhotovenia, z prvotriednych materiálov, vyrobený v roku objednania, alebo v nasledujúcom kalendárnom roku.
2. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov bez obmedzenia počtu najjazdených km vrátane všetkých originálnych náhradných dielcov a originálneho príslušenstva dodávaného ako súčasť automobilu. Záruka na prehrdzavenie karosérie je 10 rokov, na lak je záručná doba 3 roky. Záruka mobility od výrobcu je na vozidlá 2 roky. V prípade pravidelnej ročnej servisnej prehliadky v autorizovanom servise predávajúceho platí doživotná záruka mobility.
3. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť bezodplatne najneskôr do 30 dní od reklamovania závady kupujúcim.
4. Záručný servis bude vykonávaný v autorizovanom servise Peugeot.
5. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za závady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.
6. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v momente prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať poškodené alebo nekompletné vozidlo.
7. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Predávajúci umožňuje montáž zariadenia na vydávanie typického zvukového znamenia so zvláštnym výstražným svetlom bez straty alebo obmedzenia záruky na vozidlo, v prípade dodržania postupu odporúčaného výrobcom.

Článok IX.  
Zmluvné pokuty a úroky z omeškania.

1. Predávajúci má právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% podľa kúpnej ceny za predmet obstarania v čl. II, za každý aj začatý deň z omeškania kupujúceho s úhradou faktúry.
2. V prípade nedodania predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote má kupujúci právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% podľa kúpnej ceny za predmet obstarania v čl. II za každý aj začatý deň omeškania.

Článok X.  
Vlastnícke právo

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy po riadnom uhradení kúpnej ceny predmetu zmluvy uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto kúpnej zmluvy.

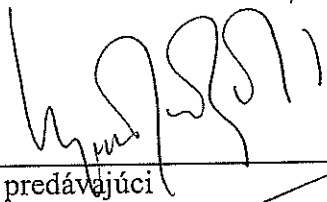
Článok XI.  
Zánik zmluvy


1. Dohodou zmluvných strán.
3. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy keď sa pre predávajúceho splnenie zmluvných povinností stalo nemožným.
4. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkolvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci.

Článok XII.  
Záverečné ustanovenia.

1. Kupujúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach technických a realizácie zmluvy v osobe Ing. Jozefa Majtána.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach právnych a technických v osobe Ing. Matúša Paľu.
3. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto zmluvy, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

4. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva výtlačky tejto zmluvy. Kópiu zmluvy poskytne kupujúci Ministerstvu vnútra za účelom sledovania dohodnutých podmienok vyplývajúcich z rámcovej zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

  
 predávajúci

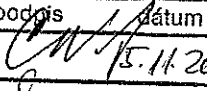


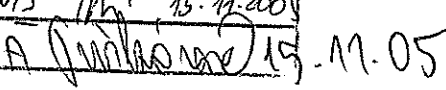
  
 kupujúci




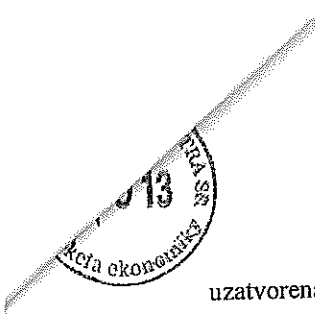
Peugeot Slovakia, s.r.o., Brnianska 31, 811 04 Bratislava  
 Tel.: +421/0/2 5930 2323, Fax: +421/0/2 5930 2322  
 IČO: 35818425, DIČ: 2020284266  
 IČ DPH: SK 2020284266



16 NOV. 2005

Predbežnú finančnú kontrolu vykonal za:		
	meno	podpis dátum
gestorský útvár č.	130 CALETKOVA	 15.11.2005
verejné obstarávanie	HAJTAN	 15.11.2005
financie a rozpočet	MRAVCOVA	 15.11.2005
právnu stránku	FUSKAROVA	 15.11.05





## Rámcová zmluva č.p. SE-18-25/OVO-2005

uzatvorená podľa § 10 zákona č. 523/2003 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov a ustanovení §§ 409 a nasl. Obchodného zákonníka medzi:

### čl. I. Zmluvné strany

**Predávajúci:**

**PEUGEOT SLOVAKIA s.r.o.**  
Brnianska 31, 811 04 Bratislava  
zastúpený: **Bruno André Michel Marie Bernard**, konateľ  
**Cyril Dubois**, konateľ  
IČO: 35 818 425  
DIČ: 2020284266  
IČ DPH: SK2020284266  
bankové spojenie: Tatra Banka, a.s. Bratislava  
číslo účtu: 262 474 8198/1100

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel Sro, vložka č.: 24731/B

*(ďalej len „predávajúci“)*

a

**Kupujúci:**

**Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**  
Pribinova 2, 812 72 Bratislava  
v zastúpení ďalších kupujúcich

zastúpený: **Ing. Martin CEBO**  
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

IČO: 00 151 866  
IČ DPH: SK2020571520  
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: 7000180023 / 8180

z poverenia ďalších kupujúcich na základe uzavretých príkazných zmlúv uložených na Odbore verejného obstarávania Sekcie ekonomiky MV SR

*(ďalej len „kupujúci“)*

## čl. II Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať každému kupujúcemu jednotlivo predmet kúpy a previesť na každého z preberajúcich jednotlivo vlastnícke právo k predmetu kúpy a každý z kupujúcich jednotlivo za zaväzuje predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň dohodnutú kúpnu cenu, a to všetko za podmienok uvedených ďalej v tejto zmluve.
2. Predmetom kúpy podľa tejto zmluvy sú nové osobné automobily Peugeot 206 SW, vo vyhotovení schválenom na prevádzku na pozemných komunikáciách Slovenskej republiky, ktorých podrobné špecifikácie sú uvedené v prílohe č.1 – Technická špecifikácia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy
3. Predávajúci prehlasuje a zodpovedá zároveň za to, že automobil v čase jeho dodania spĺňa všetky platné normy a ustanovenia vyplývajúce zo zákona.
4. Predávajúci sa zaväzuje, že ku každému automobilu dodá súčasne:
  - osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v Slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z.z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku
  - servisnú knižku v slovenskom jazyku
  - plnohodnotné rezervné koleso (nie koleso na núdzový dojazd)
  - sadu základného náradia a zdvihák.

## Čl. III. Kúpna cena a platobné podmienky

1. Cena za požadovanú službu je stanovená dohodou podľa zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č.87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z.z, o cenách v znení vyhlášky MF SR č.375/1999 Z.z..
3. Dohodnutá cena môže byť zmenená len po vzájomnej dohode zmluvných strán.
4. Ceny dohodnuté v tejto rámcovej zmluve je možné meniť iba pri zmene daňových predpisov, zmenou kurzu SKK voči EUR o viac ako 5% k dňu uzavretia tejto zmluvy podľa údajov vedených NBS, preukázateľnou zmenou ceny doporučovanou výrobným závädom ako aj iných vplyvov majúcich priamy vzťah k stanoveniu kúpnej ceny, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č.87/96 Z.z..
5. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.2 - Kúpna cena, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. V dohodnutej kúpnej cene je zahrnutá poskytovaná zľava predávajúcim z ceny vozidiel bežného zákazníka. Táto zľava bude poskytovaná kupujúcemu a organizáciám s ktorými má kupujúci ako príkazník uzavretú príkaznú zmluvu v čiastkových kúpnych zmluvách vždy bez obmedzenia množstva obstarávaných vozidiel.
7. Cenou sa rozumie cena vrátane daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia.
8. Predávajúci garantuje rovnakú cenu za tovar a obchodno-dodacie podmienky pre všetkých kupujúcich, nezávisle od miesta plnenia v rámci Slovenskej republiky, dopravy do miesta plnenia a bez akýchkoľvek nárokov na úhradu iných nákladov spojených s dodávkou.



9. Každý z kupujúcich sa zaväzuje, že kúpnu cenu vypočítanú podľa tohto článku (ďalej len „kúpna cena“) zaplatí predávajúcemu formou bezhotovostného platobného prevodu na bankový účet predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej predávajúcim. Predávajúci je oprávnený faktúrovať jednotlivým kupujúcim kúpnu cenu až potom, čo predmet zmluvy podľa článku I. tejto zmluvy (ďalej len „predmet zmluvy“) kupujúci prevzal s tým, že splatnosť faktúr je dohodnutá v lehote do 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu.
10. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu a jej súčasťou musí byť preberajúci protokol potvrdzujúci prebranie predmetu zmluvy kupujúcim. Predávajúci osobne odovzdá splnomocnenému zástupcovi kupujúceho pri preberaní predmetu zmluvy obálku s označením: „FAKTÚRA“ alebo zašle faktúru kupujúcemu vo dvoch vyhotoveniach v uzatvorenej obálke s označením „FAKTÚRA“, a to doporučene s doručenkou na jeho adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. U faktúry odoslanej ako obyčajná zásielka nie je možné účtovať úrok z omeškania úhrady faktúrovanej ceny.
11. V prípade, že kupujúci obdržal faktúru, ktorá nezodpovedá požiadavkám daňového dokladu, je oprávnený ju obratom vrátiť predávajúcemu za účelom jej doplnenia alebo vystavenia novej faktúry. U takto doplnenej alebo nanovo vystavenej faktúry vyznačí novú lehotu splatnosti.
12. Kupujúci berie na vedomie, že v zmysle ustanovenia § 339 ods. 2 Obchodného zákonníka kúpna cena je zaplatená až jej pripísaním na bankový účet predávajúceho.

#### čl. IV.

#### **Dodacie podmienky**

1. Predávajúci sa zaväzuje, že dodá predmet zmluvy podľa článku II. tejto zmluvy na základe uzavretej platnej kúpnej zmluvy.
2. Predmet zmluvy bude kupujúcim prevzatý na základe dodacieho listu. Dodací list je podkladom k úhrade faktúry.
3. Termín plnenia čiastkových dodávok je dohodnutý do 8 týždňov od podpísania čiastkovej kúpnej zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
4. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak miestom plnenia je sídlo kupujúceho resp. sídlo príkazcu, s ktorým obstarávateľ v čase platnosti rámcovej zmluvy uzavrel, resp. uzavrie príkaznú zmluvu na obstaranie zhodného predmetu obstarávania, alebo ktorékoľvek dohodnuté miesto medzi kupujúcim a predávajúcim na území Slovenskej republiky uvedené v uzatvárajúcej čiastkovej kúpnej zmluve.

#### čl. V.

#### **Doba platnosti rámcovej zmluvy.**

Rámcová zmluva sa uzaviera na dobu určitú do 31.12.2007.

#### čl. VI.

#### **Vlastnícke právo**

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy po uhradení kúpnej ceny predmetu zmluvy uvedenej v čl. III..

## čl. VII.

### Záručná doba a zodpovednosť za vady

1. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim, vrátane všetkých originálnych náhradných dielcov a príslušenstva, na prehrdzavenie karosérie 12 rokov, na lak 3 roky.
2. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou, používaním v rozpore s návodom na použitie, resp. s obvyklým spôsobom užívania vozidla alebo užívaním nezodpovedajúcich prevádzkových kvapalín a ďalších médií používaných v súvislosti s prevádzkou vozidla.
3. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu protokolu o prevzatí predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
4. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Dodatočná montáž zariadenia na vydávanie typického zvukového znamenia so zvláštnym červeným svetlom, vysielaciek a rádiolokačných zariadení na meranie rýchlosti, nemá vplyv na stratu alebo obmedzenie záruky na vozidlo.
6. Okrem všeobecných dôvodov platia pre zánik záruky tieto dôvody:
  - a) kupujúci si nenechá na vozidle vykonať práce predpísané výrobcom a vyznačené v servisnej knižke v stanovených termínoch a v určených servisných značkových opravovniach,
  - b) do vozidla bude kupujúcim zabudovaný resp. inak namontovaný taký diel, ktorý nie je povolený výrobcom,
  - c) vozidlo je pozmenené nedovoleným spôsobom, odlišujúcim sa od jeho konštrukčného riešenia,
  - d) vozidlo bolo používané v rozpore s jeho účelom,
  - e) užívateľ vozidla si nespĺnil povinnosť predísť vzniku zmenšenia škody ( napr. vozidlo neodstavil ihneď potom ako bola zistená porucha, ale jazdil ďalej a tým zavinil zvýšenie rozsahu poruchy),
  - f) pri prevádzke vozidla neboli použité výrobcom predpísané alebo doporučené materiály alebo náplne, predovšetkým oleje, pohonné hmoty, brzdové a chladiace kvapaliny.

## čl. VIII.

### Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania budú dohodnuté v čiastkových kúpnych zmluvách v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## čl. IX.

### Zánik zmluvy

Zmluvu je možné zrušiť:

- dohodou zmluvných strán,
- výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu, a to vždy len písomnou formou. Výpovedná lehota je 6 mesiacov a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede jednej zmluvnej strany druhej strane.

## čl. X.

### Podmienky a spôsob uzatvárania čiastkových kúpnych zmlúv

1. Čiastkové kúpne zmluvy budú uzavierané obstarávateľom (kupujúcim) a ďalšími kupujúcimi.
2. Ďalšími kupujúcimi pre potrebu tejto zmluvy sa rozumie obstarávateľ podľa § 4 zákona č. 523/2003 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), ktorí uzavreli alebo v čase platnosti rámcovej zmluvy uzavru s obstarávateľom gestorom projektu a vyhlasovateľom verejnej súťaže SOVO - Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky príkaznú zmluvu, ktorej predmetom je obstaranie zhodného predmetu obstarávania za podmienok v rámcovej zmluve dohodnutých.
3. Kupujúci a ďalší kupujúci (ďalej len „kupujúci“) na základe platnej rámcovej zmluvy a v čase jej platnosti uzavru s predávajúcim čiastkovú kúpnu zmluvu v súlade s ustanovením § 409 a nasl. Obchodného zákonníka a za podmienok v rámcovej zmluve dohodnutých, na dodanie predmetu obstarávania, pri použití rokovacieho konania bez zverejnenia ako podlimitnej metódy verejného obstarávania podľa § 66 ods. 2 písm. a) a ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní.
4. V súlade s potrebou obstaranie predmetu zhodného s predmetom rámcovej zmluvy, kupujúci v súlade s § 67 zákona o verejnom obstarávaní doručí predávajúcim výzvu na predloženie ponuky na dodávku predmetu obstarávania. Súčasťou výzvy je požadovaný počet (množstvo) a požadovaná technická špecifikácia predmetu obstarávania, vrátane vyhotovenia a výbavy.
5. Pre uzavretie zmluvy s vybratým predávajúcim je jediným kritériom kúpna cena vozidla pri splnení požiadaviek na dodávku predmetu obstarávania.
6. Kupujúci v priamom zmluvnom vzťahu uzavrie čiastkovú kúpnu zmluvu s predávajúcim, za podmienok v rámcovej zmluve dohodnutých
7. Kópie všetkých čiastkových kúpnych zmlúv uzavretých kupujúcimi budú doručené na vedomie gestorovi projektu - Ministerstvu vnútra Slovenskej republiky za účelom sledovania realizovaných dodávok, štatistického zisťovania a vyhodnocovania SOVO.
8. Príloha č.3 - Návrh čiastkovej kúpnej zmluvy je neoddeliteľnou prílohou rámcovej zmluvy.

## čl. XI.

### Záverčné ustanovenia

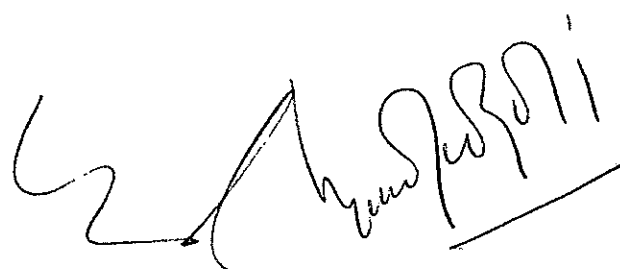
1. Kupujúci poveruje na rokovanie vo veciach zmluvných a technických v osobe Ing. Jána Mlynarčíka, koordinátora odboru verejného obstarávania sekcie ekonomiky MV SR.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach realizácie kúpnej zmluvy v osobe Ing. Matúša Paľa, manažéra flotilového predaja Peugeot Slovakia s.r.o..
3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy môžu byť postúpené na tretie osoby len so súhlasom dlžníka.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú že nebudú informovať o obsahu zmluvy tretie osoby bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
6. Táto zmluva môže byť menená alebo doplnená len písomne, formou číslovaných dodatkov, ktoré budú obojstranne podpísané zmluvnými stranami a budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
7. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

8. Zmluva je spísaná v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
9. Zmluvné strany si text zmluvy prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu zmluvu podpísali.

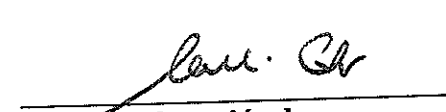
Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaniami o nožnej dohode, inak v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných platných predpisov Slovenskej republiky.

V Bratislave.....<sup>25.8.2005</sup>.....

24. AUG. 2005  
v Bratislave .....



za predávajúceho  
**Bruno André Michel Marie Bernard**  
konateľ  
Cyril Dubois, konateľ



za kupujúceho  
**Ing. Martin CEBO**  
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky



## TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

<b>206 SW</b>		
<b>MOTOR</b>	<b>1.4e</b>	<b>1.4 Hdi</b>
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	1360	1398
Výkon motora (k/kW)	75/55	68/50
pri ot/min	5500	4000
Točivý moment (Nm)	120	150
pri ot/min	2800	1750
Pneumatiky	175/65R14T	175/65R14T
	<b>VÝKONY</b>	
Maximálna rýchlosť (km/h)	173	166
Zrýchlenie z 0-100 km/h (s)	14,7	16,1
1000 m s pevným štartom (s)	35,7	37,1
	<b>SPOTREBA (podľa EÚ 93/116)</b>	
Mestská premávka (l/100 km)	8,5	5,6
Minomestská premávka (l/100 km)	5,2	3,8
Kombinovaná premávka (l/100 km)	6,4	4,4
Objem nádrže (l)	50	
	<b>OBJEM BATOŽINOVÉHO PRIESTORU (l)</b>	
s nesklopenými zadnými sedadlami	313	
s nesklopenými zadnými sedadlami po strechu	480	
so sklopenými zadnými sedadlami po strechu	1136	
	<b>HMOTNOSTI (kg) (3dv./5dv.)</b>	
Pohotovostná hmotnosť	999	1035
Užitočná hmotnosť	500	500
Celková hmotnosť	1499	1535
Príves brzdený	1100	1100
	<b>ROZMERY (mm)</b>	
Dĺžka	4028	
Šírka	1652-1673	
Výška	1460	
Rázvor	2442	

## SKUPINA 1 :

Osobný automobil nižšej strednej triedy ( resp. malé) - kombi : BENZÍN

Model: Peugeot 206 SW X-Line 1.4e

*Výbava :*

- Nastaviteľný stĺpik riadenia
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča
- Diaľkové centrálné zamykanie + Elektrické predné okná
- Posilňovač riadenia
- Imobilizér
- ABS
- Reflektory s čírou optikou
- Airbag vodiča a spolujazdca
- Stierače predné s ostrekovačom
- Stierač zadného okna s ostrekovačom
- Rozmrazovanie zadného okna
- Manuálne ovládanie spätných zrkadiel zvnútra
- Osvetlenie batožinového priestoru
- Sklopné delené zadné sedadlá
- Trojbodové nastaviteľné bezpečnostné pásy vpredu
- Bezpečnostné pásy vzadu na všetkých sedadlách ( aj tretie sedadlo uprostred vzadu)
- Bezpečnostné opierky hlavy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo uprostred vzadu)
- Autorádio, anténa, repro
- Predné svetlomety do hmly
- Bezpríplatková základná farba biela: Biela Banquise
- Interiér štandardný čierny, resp. šedý
- Povinné vybavenie vozidla
- Plnohodnotné rezervné koleso, sada základného náradia a zdvihák
- Servisná knižka, osvedčenie o evidencii vozidla, návod na obsluhu
- Podložky na upevnenie tabuliek s EČ
- Gumené rohože, hasiaci prístroj
- Sada 4 ks zimných pneumatík na diskoch

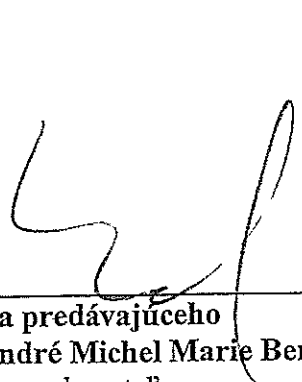
GRUPINA 2 :

Osobný automobil nižšej strednej triedy (malý) - kombi : NAFTA

Model: Peugeot 206 SW X-Line 1.4HDi

Výbava :

- Nastaviteľný stĺpik riadenia
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča
- Diaľkové centrálné zamykanie + Elektrické predné okná
- Posilňovač riadenia
- ABS
- Imobilizér
- Reflektory s čírou optikou
- Airbag vodiča a spolujazdca
- Stierače predné s ostrekovačom
- Stierač zadného okna s ostrekovačom
- Rozmrazovanie zadného okna
- Manuálne ovládanie spätných zrkadiel zvnútra
- Osvetlenie batožinového priestoru
- Sklopné delené zadné sedadlá
- Trojbodové nastaviteľné bezpečnostné pásy vpredu
- Bezpečnostné pásy vzadu na všetkých sedadlách ( aj tretie sedadlo uprostred vzadu)
- Bezpečnostné opierky hlavy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo uprostred vzadu)
- Predné hmlové svetlomety
- Autorádio, anténa, repro
- Bezpríplatková základná farba biela: Biela Banquise
- Interiér štandardný čierny, resp. šedý
- Povinné vybavenie vozidla
- Plnohodnotné rezervné koleso, sada základného náradia a zdvihák
- Servisná knižka, osvedčenie o evidencii vozidla, návod na obsluhu
- Podložky na upevnenie tabuliek s EČ
- Gumené rohože, hasiaci prístroj
- Sada 4ks zimných pneumatík na diskoch

  
za predávajúceho  
**Bruno André Michel Marie Bernard**  
konateľ  
Cyril Dubois, konateľ

  
za kupujúceho  
**Ing. Martin CEBO**  
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky



24. AUG. 2005

## KÚPNA CENA

### SKUPINA 1 :

**Osobný automobil nižšej strednej triedy ( resp. malé) - kombi : BENZÍN**

**Model:** Peugeot 206 SW X-Line 1.4e

### CENA ZA PREDMET ZMLUVY (kúpna cena)

Názov (značka a typ)	Peugeot 206 SW X-Line 1.4e
Cena pre bežného zákazníka v Sk bez DPH	381 095 Sk
Poskytovaná zľava z ceny v %	19,712 %
Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk bez DPH	305 974 Sk
DPH (19%) v Sk	58 135 Sk
<b>Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk s DPH</b>	<b>364 109 Sk</b>

### Motorickosť :

Motor	Príplatok ku kúpnej cene v Sk bez DPH	Príplatok ku kúpnej cene v Sk s DPH
1.6e	40 840 Sk	48 600 Sk
1.6e BVA *	87 126 Sk	103 680 Sk

\* s automatickou prevodovkou

## II. CENA VÝBAVY A PRÍSLUŠENSTVA

### Kúpna cena voliteľnej výbavy a doplnkového príslušenstva:

Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskytovaná zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH po zľave v Sk
Disky kolies z ľahkých zliatin	10,756 Sk	19	8,713 Sk	10,368 Sk
Nastavenie sklonu svetlometov z miesta vodiča			v základnej cene = 0 Sk	
Zadné hmlovky			v základnej cene = 0 Sk	
Tretie brzdom svetlo			v základnej cene = 0 Sk	
Ochranné bočné lišty			v základnej cene = 0 Sk	
Príplatková farba	13,445 Sk	19	10,891 Sk	12,960 Sk
Metalická farba	8,311 Sk	19	6,732 Sk	8,011 Sk
Tónované sklá			v základnej cene = 0 Sk	
Čelné sklo s protislnečným pruhom			v základnej cene = 0 Sk	
Vyhrievané zadné sklo			v základnej cene = 0 Sk	



ovládanie okien predných dverí	v základnej cene = 0 Sk			
ovládanie okien všetkých dverí	4,958 Sk	19	4,016 Sk	4,779 Sk
elektr. ovládanie a vyhrievanie sp.zrkadiel	2,941 Sk	19	2,382 Sk	2,835 Sk
Zaistenie okien a dverí z miesta vodiča	v základnej cene = 0 Sk			
Uzamykateľné veko palivovej nádrže	v základnej cene = 0 Sk			
Diaľkové ovládanie k centrálnemu zamykaniu	v základnej cene = 0 Sk			
<b>Alarm</b>	<b>11,163 Sk</b>	<b>25</b>	<b>8,372 Sk</b>	<b>9,963 Sk</b>
<b>Mechanické zabezpečenie</b>	<b>7,983 Sk</b>	<b>47</b>	<b>4,231 Sk</b>	<b>5,035 Sk</b>
Cyklovač predných stieračov	v základnej cene = 0 Sk			
Otáčkomer	v základnej cene = 0 Sk			
Airbag spolujazdca	v základnej cene = 0 Sk			
Bočné airbagy (aj hlavové)	13,025 Sk	19	10,550 Sk	12,555 Sk
Indikátor vonkajšej teploty	v základnej cene = 0 Sk			
Kontrola otvorených dverí	v základnej cene = 0 Sk			
Mechanická klimatizácia	31,849 Sk	19	25,797 Sk	30,699 Sk
Bezfreónová klím. s el. reguláciou, cirk. vzduchu	36,092 Sk	19	29,235 Sk	34,790 Sk
Peľový a prachový filter	v základnej cene = 0 Sk			
Signalizácia zapnutých svetiel	v základnej cene = 0 Sk			
<b>Ťažné zariadenie</b>	<b>7,839 Sk</b>	<b>25</b>	<b>5,879 Sk</b>	<b>6,996 Sk</b>
<b>Bezpečnostné fólie na oknách</b>	<b>5,500 Sk</b>	<b>25</b>	<b>4,125 Sk</b>	<b>4,909 Sk</b>
<b>Protisnečné fólie na oknách</b>	<b>5,500 Sk</b>	<b>25</b>	<b>4,125 Sk</b>	<b>4,909 Sk</b>

#### Výpočet kúpnej ceny pre uzavieranie čiastkových KZ

Názov (značka a typ)	Peugeot 206 SW X-Line 1.4e	
	v Sk bez DPH	v Sk s DPH
Cena vozidla bez doplnkov pre bežného zákazníka v Sk	381 095 Sk	453 503 Sk
Poskytovaná zľava z ceny v %	19,712 %	19,712 %
Cena vozidla bez doplnkov po zľave v Sk	305 974 Sk	364 109 Sk
<b>Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk</b>	<b>305 974 Sk</b>	<b>364 109 Sk</b>
Motorickosť - príplatok v závislosti od motora		
Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy		
<b>Cena spolu*</b>		

**UPINA 2 :****Osobný automobil nižšej strednej triedy (malý) - kombi : NAFTA****Model:** Peugeot 206 SW X-Line 1.4HDi**CENA ZA PREDMET ZMLUVY (kúpna cena)**

Názov (značka a typ)	Peugeot 206 SW X-Line 1.4HDi
Cena pre bežného zákazníka v Sk bez DPH	433 196 Sk
Poskytovaná zľava z ceny v %	19,627 %
Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk bez DPH	348 173 Sk
DPH (19%) v Sk	66 153 Sk
<b>Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk s DPH</b>	<b>414 325 Sk</b>

**Motorickosť :**

Motor	Príplatok ku kúpnej cene v Sk bez DPH	Príplatok ku kúpnej cene v Sk s DPH
1.6HDi	44 244 Sk	52 650 Sk


**II. CENA VÝBAVY A PRÍSLUŠENSTVA****Kúpna cena voliteľnej výbavy a doplnkového príslušenstva:**


Zoznam výbavy a príslušenstva	Cena bez DPH v Sk	Poskytovaná zľava v %	Cena bez DPH po zľave v Sk	Cena s DPH po zľave v Sk
Disky kolies z ľahkých zliatin	10,756 Sk	19	8,713 Sk	10,368 Sk
Nastavenie sklonu svetlometov z miesta vodiča			v základnej cene = 0 Sk	
Zadné hmlovky			v základnej cene = 0 Sk	
Tretie brzdomé svetlo			v základnej cene = 0 Sk	
Ochranné bočné lišty			v základnej cene = 0 Sk	
Príplatková farba	13,445 Sk	19	10,891 Sk	12,960 Sk
Metalická farba	8,311 Sk	19	6,732 Sk	8,011 Sk
Tónované sklá			v základnej cene = 0 Sk	
Čelné sklo s protisľnečným pruhom			v základnej cene = 0 Sk	
Vyhrievané zadné sklo			v základnej cene = 0 Sk	
El.ovládanie okien predných dverí			v základnej cene = 0 Sk	
El.ovládanie okien všetkých dverí	4,958 Sk	19	4,016 Sk	4,779 Sk
El. ovládanie a vyhrievanie sp.zrkadiel	2,941 Sk	19	2,382 Sk	2,835 Sk
Zaistenie okien a dverí z miesta vodiča			v základnej cene = 0 Sk	
Uzamykateľné veko palivovej nádrže			v základnej cene = 0 Sk	

ovládanie k centrálnemu zamykaniu			v základnej cene = 0 Sk	
	11,163 Sk	25	8,372 Sk	9,963 Sk
Mechanické zabezpečenie	7,983 Sk	47	4,231 Sk	5,035 Sk
Cyklovač predných stieračov			v základnej cene = 0 Sk	
Otáčkomer			v základnej cene = 0 Sk	
Airbag spolujazdca			v základnej cene = 0 Sk	
Bočné airbagy (aj hlavové)	13,025 Sk	19	10,550 Sk	12,555 Sk
Indikátor vonkajšej teploty			v základnej cene = 0 Sk	
Kontrola otvorených dverí			v základnej cene = 0 Sk	
Mechanická klimatizácia	31,849 Sk	19	25,797 Sk	30,699 Sk
Bezfreónová klim. s el. reguláciou, cirk. vzduchu	36,092 Sk	19	29,235 Sk	34,790 Sk
Peľový a prachový filter			v základnej cene = 0 Sk	
Signalizácia zapnutých svetiel			v základnej cene = 0 Sk	
Ťažné zariadenie	7,839 Sk	25	5,879 Sk	6,996 Sk
Bezpečnostné fólie na oknách	5,500 Sk	25	4,125 Sk	4,909 Sk
Protisnečné fólie na oknách	5,500 Sk	25	4,125 Sk	4,909 Sk

· Výpočet kúpnej ceny pre uzavieranie čiastkových KZ

Názov (značka a typ)	Peugeot 206 SW X-Line 1.4e	
	v Sk bez DPH	v Sk s DPH
Cena vozidla bez doplnkov pre bežného zákazníka v Sk	433 196 Sk	515 503 Sk
Poskytovaná zľava z ceny v %	19,627 %	19,627 %
Cena vozidla bez doplnkov po zľave v Sk	348 173 Sk	414 325 Sk
<b>Základná cena - Kúpna cena so zľavou v Sk</b>	<b>348 173 Sk</b>	<b>414 325 Sk</b>
Motorickosť - príplatok v závislosti od motora		
Cena voliteľného doplnkového príslušenstva a výbavy		
<b>Cena spolu*</b>		

  
 \_\_\_\_\_  
 za predávajúceho  
**Bruno André Michel Marie Bernard**  
 konateľ  
 Cyril Dubois, konateľ

  
 \_\_\_\_\_  
 za kupujúceho  
**Ing. Martin CEBO**  
 generálny riaditeľ sekcie ekonomiky

24. AUG. 2005



# KÚPNA ZMLUVA

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka medzi:

## I. ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci: **PEUGEOT Slovakia, spol. s r. o.**  
**Brnianska 31, 811 04 Bratislava**  
v zastúpení: **Bruno André Michel Marie Bernard – konateľ**  
**Cyril Dubois – konateľ**  
vybavuje: **Ing. Matúš Paľa**  
IČO: **35 818 425**  
DIČ: **2020284266**  
IČ DPH: **SK2020284266**  
Bank.spojenie: **Tatra Banka, a.s. Bratislava**  
číslo účtu: **262 474 8198/1100**

Podľa zoznamu výpisov č. III-8303/02 zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
Vložka číslo: 24731/B, Oddiel: Sro

*(ďalej len „predávajúci“)*

a

Kupujúci: zastúpený:  
  
IČO:  
IČ DPH:  
Bankové spojenie:  
číslo účtu:

*(ďalej len „kupujúci“)*

## Článok II. Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať a predať a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové motorové vozidlá (ďalej len „vozidlá“) továrenskej značky Peugeot, výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

Skupina	Model	Počet ks
I.	Peugeot 206 SW X-Line 1,4e	
II.	Peugeot 206 SW X-Line 1,4 HDi	

.....  
 potrebné vyhotovenie vozidiel uvedených v čl. II. V ods.1 vo farbách nasledovne:

3. Interiér vozidiel .....
4. Súčasťou požadovaného príslušenstva a výbavy vozidiel je :
  - výbava vozidla, povinné vybavenie vozidla a doplnkové príslušenstvo a výbava podľa **Prílohy č1- Technická špecifikácia**, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy
  - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku
  - servisná knižka
  - plnohodnotné rezervné koleso, zdvihák, kľúč na kolesá
5. Voliteľná doplnková výbava a príslušenstvo je zahrnutá v **Prílohe č.2 – Cenová kalkulácia**, ktorá je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy.

### Článok III. Kúpna cena.

1. Cena za požadovaný tovar je stanovená v rámcovej zmluve č.p. SE-18-25/OVO-2005 nasledovne:

Skupina	Model	Počet (ks)	Cena bez DPH (Sk)	19 % DPH (Sk)	Cena s DPH (Sk)
I.	Peugeot 206 SW X-Line 1,4e				
II.	Peugeot 206 SW X-Line 1,4 HDi				
<b>Cena celkom :</b>					

(Slovom: ..... Sk.)

2. Cenou sa rozumie cena vrátane daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia.
3. V dohodnutej kúpnej cene podľa **Prílohy č.2 – Cenová kalkulácia**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, je zahrnutá poskytovaná zľava predávajúcim z ceny vozidiel bežného zákazníka.
4. Ceny dohodnuté v čl. III. tejto zmluvy je možné meniť iba pri zmene daňových predpisov, zmenou kurzu SKK voči EUR o viac ako 5% ku dňu uzavretia tejto zmluvy podľa údajov vedených NBS, ako aj iných vplyvov majúcich priamy vzťah k stanoveniu kúpnej ceny, napr. zmeny cien od výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č.87/96 Z.z..

### Článok IV. Platobné podmienky.

1. Vlastná platba sa realizuje prostredníctvom bezhotovostného platobného styku prostredníctvom finančného úradu kupujúceho alebo organizáciami s ktorými má kupujúci uzavretú príkaznú zmluvu, na základe faktúry vystavenej predávajúcim, po dodaní tovaru, na základe uzavretej čiastkovej kúpnej zmluvy.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.

## **Článok V. Dodacie podmienky.**

- Predmet zmluvy uvedený v čl. III. ods. 1 bude dodaný na základe preberacích-odovzdávacích protokolov. Termín dodávky je najneskoršie do 8 týždňov od podpisu zmluvy ak sa zmluvné strany nedohodnú na inom termíne.
2. Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho Matúšom Palom a prevzatie zástupcom kupujúceho p. .... v mieste plnenia. Miestom plnenia pre potreby tejto zmluvy je .....
  3. Predávajúci je povinný vyznačiť kupujúceho (telefonicky overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu - prevzatiu minimálne 3 pracovné dni vopred. Technické preukazy na vozidlá v avizovanej dodávke predávajúci odovzdá kupujúcemu pri odovzdaní - preberaní vozidla.
  4. Dodávka predmetu je obmedzená na maximálne 30 kusov vozidiel denne.

## **Článok VI. Povinnosti kupujúceho.**

- Kupujúci je povinný:**
1. Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku V. ods. 3.
  2. Používať predmet zmluvy výlučne a preukázateľne pre vlastnú potrebu a neprenechať ich k výlučnému užívaniu tretím osobám s výnimkou štátnych rozpočtových organizácií, na ktoré budú vozidlá prevedené v súlade s ustanoveniami zákona o správe majetku.
  3. Ponechať si predmet zmluvy vo svojej správe, čo neplatí pre predmet zmluvy, ktorý bol následkom nehody tak ťažko poškodený, že ho nie je možné z hľadiska hospodárnosti opraviť (totálna škoda). Stav „úplného poškodenia“ musí potvrdiť predávajúci. Predávajúci si vyhradzuje právo na preskúmanie.

## **Článok VII. Povinnosti predávajúceho.**

- Predávajúci je povinný:**
1. Umožniť kupujúcemu dôkladné prevzatie predmetu zmluvy.
  2. Pred odovzdaním vozidiel zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a dopravy do miesta plnenia, ako je uvedené v článku VI. ods. 2.
  3. Pri odovzdaní predmetu zmluvy stanoviť povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík slovenskej produkcie v čase záruky i po jej uplynutí, ak tieto zodpovedajú technickým parametrom udávaným výrobcou automobilu.

## **Článok VIII. Záruky.**

1. Predávajúci sa zaručuje, že predmet zmluvy uvedený v čl. III. je nový, prvotriedneho vyhotovenia, z prvotriednych materiálov, vyrobený v roku objednania, alebo v nasledujúcom kalendárnom roku.
2. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov bez obmedzenia počtu najjazdených km vrátane všetkých originálnych dielov a príslušenstva dodávaného ako súčasť vozidla. Na prehrdzavenie karosérie je záručná doba 10 rokov, na lak je záručná doba 3 roky. Záruka mobility od výrobcu je na vozidlá 2 roky. V prípade pravidelnej ročnej servisnej

prehliadky v autorizovanom servise predávajúceho platí doživotná záruka mobility vozidla.

3. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskôr do 30 dní od reklamovania závady kupujúcim.
4. Záručný servis bude vykonávaný v .....
5. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za závady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.
6. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v momente prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať poškodené alebo nekompletné vozidlo.
7. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Predávajúci umožňuje montáž zariadenia na vydávanie typického zvukového znamenia so zvláštnym červeným svetlom, vysielacieho a rádiolokačného zariadenia na meranie rýchlosti bez straty alebo obmedzenia záruky na vozidlo, v prípade dodržania postupu odporúčaného výrobcem.

### **Článok IX.**

#### **Zmluvné pokuty a úroky z omeškania.**

1. Predávajúci má právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z ceny uvedenej na faktúre, za každý aj začatý deň omeškania kupujúceho s úhradou faktúry.
2. V prípade nedodania predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote má kupujúci právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaného vozidla, za každý aj začatý deň omeškania.

### **Článok X.**

#### **Vlastnícke právo**

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy po riadnom uhradení kúpnej ceny predmetu zmluvy uvedenej v čl. III. ods. 1. tejto kúpnej zmluvy.

### **Článok XI.**

#### **Doba trvania zmluvy**

Táto zmluva sa uzaviera na dobu určitú do .....

### **Článok XII.**

#### **Zánik zmluvy.**

1. Dohodou zmluvných strán.
2. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy keď sa pre predávajúceho splnenie zmluvných povinností stalo nemožným.
3. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.

4. *Obě* zmluvné strany môžu zmluvu písomne vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou šesť mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strany.

**Článok XIII.  
Záverečné ustanovenia.**

1. Kupujúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach technických a realizácie zmluvy v osobe p.....
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach právnych a technických v osobe Matúša Pala.
3. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto zmluvy, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť jednaním o nožnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva výtlačky tejto zmluvy. Kópiu zmluvy poskytne kupujúci Ministerstvu vnútra za účelom sledovania dohodnutých podmienok v rámcovej zmluve.
7. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

---

za predávajúceho  
**Bruno André Michel Marie Bernard**  
konateľ  
Cyril Dubois, konateľ

---

za kupujúceho

---

za predávajúceho  
**Bruno André Michel Marie Bernard**  
konateľ  
Cyril Dubois, konateľ

---

za kupujúceho  
**Ing. Martin CEBO**  
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky